

Porównanie tłumaczeń Rzymian 12:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Nie daj się zwyciężać przez — zło, ale zwyciężaj przez — dobro, — zło.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	nie daj się zwyciężać przez zło ale zwyciężaj w dobrym zło
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie daj się zwyciężyć złu, ale zło zwyciężaj dobrem.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Nie daj się zwyciężać przez zło*, ale zwyciężaj przez dobro* (to) zło*. ¹⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	nie daj się zwyciężać przez zło ale zwyciężaj w dobrym zło

¹⁾ W oryginale substantywizowany przymiotnik rodzaju nijakiego.